

babel

REVUE INTERNATIONALE
DE LA TRADUCTION
INTERNATIONAL JOURNAL
OF TRANSLATION

VOLUME 66 NO 1
2020



Publiée pour la
Published for the

Fédération internationale
des traducteurs

International Federation
of Translators

Table des matières – Table of contents

ARTICLES

- A review of 40 years of interpreting research in China (1978–2018) 1
Ren Wen, Guo Cong and Huang Juan
- Insights into a new paradigm in translation: Eco-translation and its reflections 29
Nüzhet Berrin Aksoy
- A metaphorical map of subtitling: Idiom vs. explicit meaning in translated filmic texts 46
María Labarta Postigo
- Reframing Iran's discourse of war in the English translation of Iranian war literature: The case of *One Woman's War: Da (Mother)* 70
Katayoon Afzali
- Étude comparative et traduction en espagnol de certains termes du droit successoral français 96
Montserrat Cunillera Domènech
- Representing Anglophone culture in China: A case study of *Peter Pan* in translation 118
Yuan Mingming
- COMPTES RENDUS – BOOK REVIEWS
- David B. Sawyer, Frank Auster Mühl and Vanessa Enríquez Raído (eds). *The Evolving Curriculum in Interpreter and Translator Education* 142
Reviewed by Mu Lei and Li Wen
- Sabrina Baldo de Brébisson et Stephanie Genty (éds). *L'intraduisible. Les méandres de la traduction* 149
Compte rendu par John D. Gallagher

Riitta Oittinen, Anne Ketola and Melissa Garavini. *Translating
Picturebooks: Revoicing the Verbal, the Visual and the Aural for a Child
Audience*

155

Reviewed by Wang Yanmeng and Liang Linxin